

Asian Pacific Institute on Gender-Based Violence

T 415-568-3315 E info@api-gbv.org W www.api-gbv.org
500 12th Street, Suite 330, Oakland, CA 96607

Interpreting for Victims of Domestic Violence & Sexual Assault Cases

A 1.5 day Course presented by:

The Asian and Pacific Islander Institute on Gender Based Violence

November 05-06, 2016

Portland, OR

November 5, 2016

8:00 am - 8:45 am

Registration

9:00 am - 10:30 am

Introduction

Overview of DV in our society

Domestic Violence Definitions

How the wheels are set in motion for a Restraining Order (RO)

Court: Participants and Settings

*10:30 am-10:45 am - **BREAK***

10:45 am- 12:00 pm

Legal remedies sought

Resources/More Information

*12:00 pm -1:00 pm - **LUNCH on own***

1:00 pm - 2:30 pm

Guiding Principles for Interpreters Working in DV and SA Settings cont'd

Role-plays to illustrate Principles

Role-plays and Discussions

*2:30 pm -2:45 pm - **BREAK***

2:45 pm -5:00 pm

Best Practices working with DV Victims

Do's and Don'ts

Strategies for Responding to Challenging Situations

Mock Interview/ Practice Exercise

Asian Pacific Institute on Gender-Based Violence

T 415-568-3315 **E** info@api-gbv.org **W** www.api-gbv.org
500 12th Street, Suite 330, Oakland, CA 96607

November 6, 2016

8:30 am - 9:30 am

Terminology

Legal

Medical

Glossary Building

101 Verbs of Violence

9:30 am - 10:30 am

Vicarious Trauma and Self-care

*10:30 am - 10:45 am - **BREAK***

10:45 am - 12:00 pm

Interpreter Safety

12 pm - 12:30 pm

Mock Trial

Resources and Close